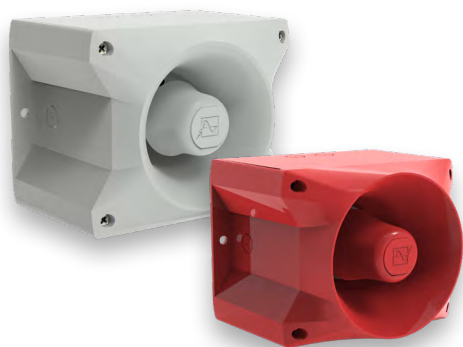


# PATROL SCHALLGEBER 117/122 dB(A) PA 10 / PA 20



PATROL – die neue Generation von Schallgebern.  
Innovation in 3 Dimensionen.

- Sicherer; eine fehlerhafte Montage ist praktisch ausgeschlossen.
- Schneller; deutlich kürzere Montage- und Installationszeiten.
- Sparsamer; hoher Wirkungsgrad und gute Durchdringung von akustischen Hindernissen reduzieren deutlich die Anzahl der benötigten Schallgeber.



Schutzart



schlagfestes  
Gehäuse



Betriebs-  
temperatur



akustische  
Durchdringung



externe  
Tonartenanwahl



24-48 V DC



24-48 V DC



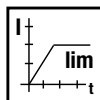
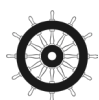
Garantie



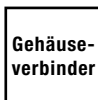
| PRODUKT                              | PA 10                                                                       |         |         | PA 20                         |         |         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|---------|---------|
| DATEN                                |                                                                             |         |         |                               |         |         |
| Funktionsbereich                     | 95–265 V                                                                    | 20–30 V | 10–60 V | 95–265 V                      | 20–30 V | 10–60 V |
|                                      | AC 50   60                                                                  |         | DC      | AC 50   60                    |         | DC      |
| Nennstromaufnahme <sup>1</sup> (max) | 140 mA                                                                      | 850 mA  | 485 mA  | 330 mA                        | 1600 mA | 880 mA  |
| Schalldruckpegel                     | 117 dB(A)                                                                   |         |         | 120 dB(A)   122 dB(A)         |         |         |
| Schalldruckpegel @DIN-tone           | 115 dB(A)                                                                   |         |         | 118 dB(A)   120 dB(A)         |         |         |
| Schalldruckpegelreduzierung          | max. –10 dB über Potentiometer                                              |         |         | max. –9 dB über Potentiometer |         |         |
| Tonarten                             | 80 davon 4 Töne extern anwählbar                                            |         |         |                               |         |         |
| Betriebstemperatur                   | –40 °C ... +55 °C                                                           |         |         |                               |         |         |
| Lagertemperatur                      | –40 °C ... +70 °C                                                           |         |         |                               |         |         |
| Relative Feuchte                     | 90 %                                                                        |         |         |                               |         |         |
| Schutzart nach EN 60529              | IP 66 (EN 60529), NEMA Type 4 & 4x                                          |         |         |                               |         |         |
| Schutzklasse                         | II                                                                          |         |         |                               |         |         |
| Einschaltdauer                       | 100 %                                                                       |         |         |                               |         |         |
| Material                             | PC / ABS Blend<br>ähnlich RAL 3000 (feuerrot) / RAL 7035 (lichtgrau)        |         |         |                               |         |         |
| Kabeleinführung                      | 6x M20 vorbereitete Ausbrüche seitlich und 1x vorbereiteter Ausbruch hinten |         |         |                               |         |         |
| Dichtbereich Kabeleinführung         | 7–13 mm (Durchführungsstülle)                                               |         |         |                               |         |         |
| Anschlussklemmen                     | 0,14 - 2,5mm <sup>2</sup> feindrähtig / AWG24 - AWG 14 (stranded)           |         |         |                               |         |         |
| Gewicht                              | 1.060 g                                                                     |         | 1.050 g | 1.200 g                       |         | 1.090 g |

<sup>1</sup> Stromaufnahme abhängig von Betriebsspannung und Tonart.

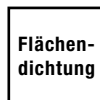
## OPTIONS/ACCESSORIES



Einschalt-  
strom-  
begrenzung



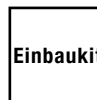
Gehäuse-  
verbinder



Flächen-  
dichtung



Plom-  
bier-  
stopfen

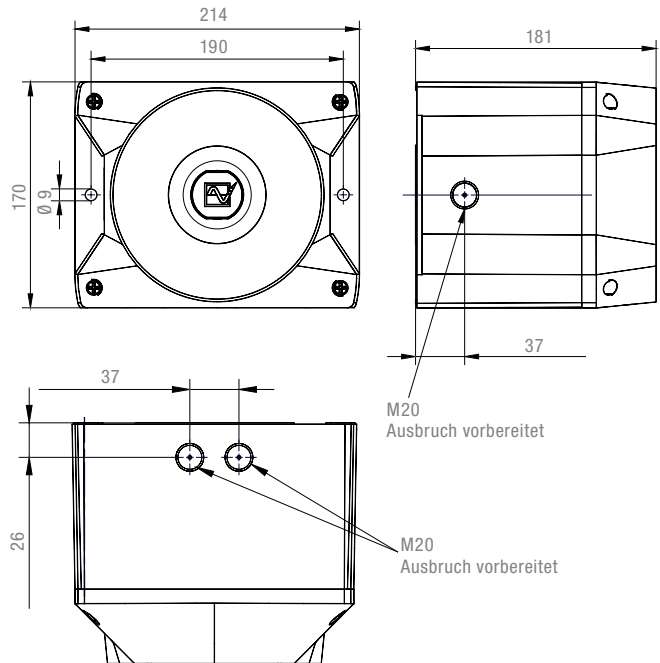
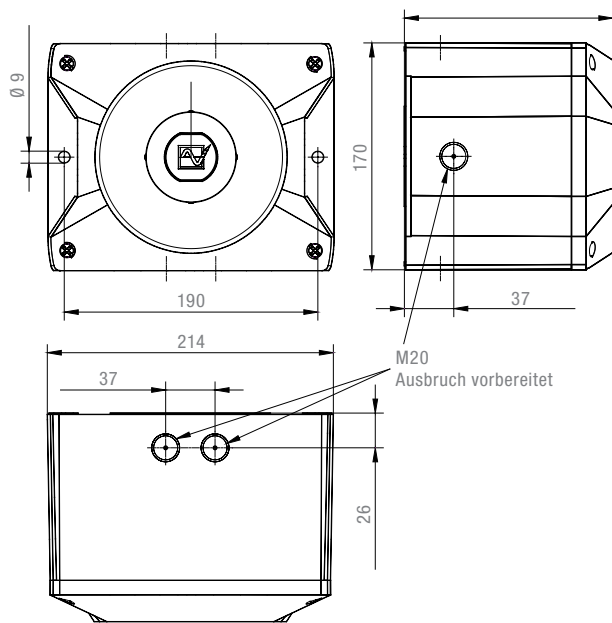


Einbaukit

## ABMESSUNGEN

### PA 10

### PA 20



| ARTIKEL-NR. |              | PA 10           |                 |                 | PA 20           |                 |                 |
|-------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| AUSFÜHRUNG  |              | 95–265 V AC     | 24 V AC         | 10–60 V DC      | 95–265 V AC     | 24 V AC         | 10–60 V DC      |
| Standard    | Gehäuse rot  | 233 60 64 0 000 | 233 60 30 0 000 | 233 60 63 0 000 | 233 70 64 0 000 | 233 70 30 0 000 | 233 70 63 0 000 |
| DNV/MED     | Gehäuse rot  | 233 60 64 0 001 | 233 60 30 0 001 | 233 60 63 0 001 | 233 70 64 0 001 | 233 70 30 0 001 | 233 70 63 0 001 |
| Standard    | Gehäuse grau | 233 60 64 0 055 | 233 60 30 0 055 | 233 60 63 0 055 | 233 70 64 0 055 | 233 70 30 0 055 | 233 70 63 0 055 |
| DNV/MED     | Gehäuse grau | 233 60 64 0 056 | 233 60 30 0 056 | 233 60 63 0 056 | 233 70 64 0 056 | 233 70 30 0 056 | 233 70 63 0 056 |

Artikelnummern weiterer Spannungen und Ausführungen auf Anfrage.

| ARTIKEL-NR.                 |                                                                                                                                                                              | PA 10   PA 20 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Gehäuseverbinder            | Zum Verbinden (Anreihen) mehrerer Schallgeber der Serie PATROL                                                                                                               | 28300000003   |
| Flächendichtung             | Zur Abdichtung zur Montagefläche der Schallgeber, wenn z. B. die Kabeinführung von hinten vorgenommen wird.                                                                  | 28300000006   |
| Plombierstopfen (4er Pack)  | Zur Verplombung der Verschlusselemente der PATROL-Geräte nach der Installation, um eine Manipulation der Geräte zu vermeiden.                                                | 28300000002   |
| Schalttafeleinbaukit PATROL | Die PATROL-Geräte sind auch direkt zum Schalttafeleinbau geeignet. Dieses Kit besteht aus einem Steckverbinder zur elektrischen Kontaktierung sowie alle Montagematerialien. | 28300000009   |

| TONARTENTABELLE |                                                               |         |  |     |                                                                              |         |             |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|---------|--|-----|------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|
| NR.             | BESCHREIBUNG                                                  |         |  | NR. | BESCHREIBUNG                                                                 |         |             |
| 1               | kein Ton                                                      |         |  | 57  | Dauerton, UK BS5839-1                                                        | 950 Hz  | — —         |
| 2               | Sägezahn, DIN-Ton 33404-3 Deutschland (Notsignal), PFEER PTAP | 1200 Hz |  | 59  | Dauerton                                                                     | 880 Hz  | — —         |
| 9               | Ansteigender Ton, Feueralarm, UK BS5839-1                     | 970 Hz  |  | 60  | Dauerton                                                                     | 825 Hz  | — — EN 54-3 |
| 11              | Unterbrochener Ton (schnell)                                  | 800 Hz  |  | 61  | Dauerton                                                                     | 800 Hz  | — —         |
| 13              | Unterbrochener Ton                                            | 970 Hz  |  | 63  | Dauerton                                                                     | 725 Hz  | — —         |
| 15              | Ansteigender Ton, Evakuierungsalarm Niederlande NEN 2575      | 800 Hz  |  | 65  | Dauerton, Schweden SS031711 (Entwarnungssignal)                              | 660 Hz  | — —         |
| 16              | Ansteigender Ton, Evakuierungsalarm Australien AS2220         | 900 Hz  |  | 66  | Dauerton                                                                     | 554 Hz  | — —         |
| 18              | Ansteigender Ton, NFPA                                        | 700 Hz  |  | 67  | Dauerton, Deutschland KTA3901 (Entwarnungssignal)                            | 500 Hz  | — —         |
| 22              | Pulsierender Ton, Alarmton Australien AS1670, ISO8201         | 1200 Hz |  | 68  | Dauerton                                                                     | 470 Hz  | — —         |
| 23              | Sirene                                                        | 500 Hz  |  | 69  | Dauerton                                                                     | 440 Hz  | — —         |
| 24              | Sirene                                                        | 1200 Hz |  | 71  | Dauerton                                                                     | 340 Hz  | — —         |
| 25              | Sirene                                                        | 300 Hz  |  | 77  | Unterbrochener Ton                                                           | 2200 Hz |             |
| 26              | Sirene, Industriearm Deutschland                              | 800 Hz  |  | 82  | Unterbrochener Ton, PFEER (Generalalarm), UK BS5839-1 (Back-up Alarm)        | 1000 Hz |             |
| 27              | Wobbelton                                                     | 1000 Hz |  | 83  | Unterbrochener Ton, PFEER (Generalalarm)                                     | 1000 Hz |             |
| 29              | Wobbelton (schnell)                                           | 150 Hz  |  | 88  | Unterbrochener Ton                                                           | 950 Hz  |             |
| 30              | Wobbelton                                                     | 2900 Hz |  | 90  | Unterbrochener Ton                                                           | 825 Hz  |             |
| 31              | Wobbelton, Frankreich NFC48-265                               | 2400 Hz |  | 91  | Unterbrochener Ton                                                           | 800 Hz  |             |
| 33              | Wobbelton (mittel), UK BS5839-1                               | 2900 Hz |  | 92  | Unterbrochener Ton                                                           | 800 Hz  |             |
| 34              | Wobbelton (schnell)                                           | 2400 Hz |  | 93  | Unterbrochener Ton (schnell), Horn                                           | 800 Hz  |             |
| 35              | Wobbelton (schnell), UK BS5839-1                              | 2900 Hz |  | 97  | Unterbrochener Ton                                                           | 725 Hz  |             |
| 36              | Wobbelton                                                     | 2400 Hz |  | 98  | Unterbrochener Ton, Schweden SS031711 (Notsignal)                            | 700 Hz  |             |
| 43              | Wobbelton                                                     | 1600 Hz |  | 100 | Unterbrochener Ton, Industriearm Deutschland                                 | 680 Hz  |             |
| 44              | Wobbelton, IMO 3d, Deutschland KTA3901 Evakuierungsalarm      | 1400 Hz |  | 101 | Unterbrochener Ton, Schweden SS031711 (wichtige Nachricht (Voralarm))        | 660 Hz  |             |
| 45              | Wobbelton                                                     | 1000 Hz |  | 102 | Unterbrochener Ton, Schweden SS031711 (lokale Warnung)                       | 660 Hz  |             |
| 46              | Wobbelton, Generalalarm Finnland                              | 800 Hz  |  | 103 | Unterbrochener Ton, Schweden SS031711 (Fliegeralarm)                         | 660 Hz  |             |
| 52              | Dauerton                                                      | 1000 Hz |  | 104 | Unterbrochener Ton, Schweden SS031711 (Notsignal)                            | 660 Hz  |             |
| 53              | Dauerton                                                      | 1200 Hz |  | 107 | Unterbrochener Ton, Deutschland KTA3901 (Evakuierungsalarm)                  | 500 Hz  |             |
| 54              | Dauerton, Finnland (Entwarnungssignal)                        | 500 Hz  |  | 109 | Unterbrochener Ton, Australien AS2220, AS1610, AS1670                        | 420 Hz  |             |
| 55              | Dauerton, PFEER Gasalarm                                      | 1200 Hz |  | 110 | Unterbrochener Ton, (schnell variabel), Glocke                               | 1450 Hz |             |
| 56              | Dauerton                                                      | 1000 Hz |  | 111 | Unterbrochener Ton, ISO8201 (Notsignal für Räumung), USA (Evakuierungsalarm) | 470 Hz  |             |
|                 |                                                               |         |  | 112 | Unterbrochener Ton, ISO8201 (Notsignal für Räumung)                          | 950 Hz  |             |
|                 |                                                               |         |  | 113 | Unterbrochener Ton, ISO8201 (Notsignal für Räumung), Hochtonsummer           | 2850 Hz |             |

## TONARTENTABELLE

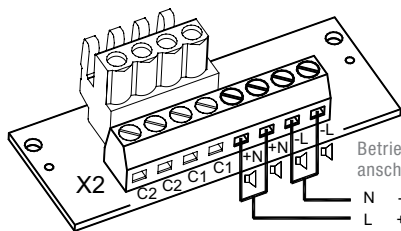
| NR. | BESCHREIBUNG                                                        |         | NR. | BESCHREIBUNG                                                               |         |
|-----|---------------------------------------------------------------------|---------|-----|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| 115 | Unterbrochener Ton, IMO (Telefonruf)                                | 950 Hz  | 131 | Wechselton, UK BS5839-1 (Feueralarm, Bahnübergang)                         | 1000 Hz |
| 116 | Unterbrochener Ton, IMO (Schiff verlassen)                          | 950 Hz  | 135 | Wechselton, UK BS5839-1 (Feueralarm, erhöhte Dringlichkeit – Bahnübergang) | 1000 Hz |
| 117 | Unterbrochener Ton, IMO SOLAS III/50 + SOLAS III/6.4 (Generalalarm) | 825 Hz  | 142 | Wechselton                                                                 | 900 Hz  |
| 122 | Wechselton                                                          | 2900 Hz | 143 | Wechselton, Industriearm Deutschland                                       | 660 Hz  |
| 123 | Wechselton                                                          | 2900 Hz | 144 | Wechselton                                                                 | 650 Hz  |
| 124 | Wechselton, Singapur                                                | 2900 Hz | 146 | Wechselton, Frankreich NFS 32-001 (Feueralarm)                             | 554 Hz  |
| 125 | Wechselton                                                          | 1400 Hz | 147 | Wechselton, Schweden SS031711                                              | 554 Hz  |
| 128 | Wechselton                                                          | 1025 Hz | 148 | Wechselton, Schweden SS031711                                              | 554 Hz  |
| 130 | Wechselton, UK BS5839-1 (Feueralarm)                                | 1000 Hz | 152 | Wechselton (2-Ton-Glocke)                                                  | 800 Hz  |

## ANSTEUERUNG DER TÖNE

| DIP-SWITCH<br>(EINSTELLUNG DES GRUNDTONES) |    |    |    |    |   |          | EXTERNE TONARTENWAHL |     |       | DIP-SWITCH<br>(EINSTELLUNG DES GRUNDTONES) |    |    |    |    |    |          | EXTERNE TONARTENWAHL |     |       |
|--------------------------------------------|----|----|----|----|---|----------|----------------------|-----|-------|--------------------------------------------|----|----|----|----|----|----------|----------------------|-----|-------|
|                                            |    |    |    |    |   |          | C1                   | C2  | C1+C2 |                                            |    |    |    |    |    |          | C1                   | C2  | C1+C2 |
| 1                                          | 2  | 3  | 4  | 5  | 6 | GRUNDTON | TON-NR.              |     |       | 1                                          | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | GRUNDTON | TON-NR.              |     |       |
|                                            |    |    |    |    |   | 1        | 2                    | 88  | 57    |                                            |    |    |    |    | ON | 71       | 131                  | 52  | 93    |
| ON                                         |    |    |    |    |   | 2 *      | 128                  | 112 | 57    | ON                                         |    |    |    |    | ON | 77       | 61                   | 52  | 122   |
|                                            | ON |    |    |    |   | 2        | 26                   | 100 | 93    |                                            | ON |    |    |    | ON | 82       | 131                  | 52  | 83    |
| ON                                         | ON |    |    |    |   | 2        | 61                   | 131 | 112   | ON                                         | ON |    |    |    | ON | 83       | 56                   | 2   | 82    |
|                                            |    | ON |    |    |   | 9        | 57                   | 11  | 82    |                                            |    | ON |    |    | ON | 88       | 2                    | 57  | 128   |
| ON                                         |    | ON |    |    |   | 15       | 131                  | 52  | 112   | ON                                         |    | ON |    |    | ON | 90       | 131                  | 52  | 125   |
|                                            | ON | ON |    |    |   | 16       | 109                  | 52  | 56    |                                            | ON | ON |    |    | ON | 91       | 30                   | 52  | 110   |
| ON                                         | ON | ON |    |    |   | 18       | 111                  | 57  | 68    | ON                                         | ON | ON |    |    | ON | 92       | 33                   | 52  | 57    |
|                                            |    |    | ON |    |   | 22       | 16                   | 109 | 68    |                                            |    |    | ON |    | ON | 93       | 2                    | 128 | 57    |
| ON                                         |    |    | ON |    |   | 23       | 131                  | 52  | 112   | ON                                         |    |    | ON |    | ON | 97       | 2                    | 63  | 93    |
|                                            | ON |    | ON |    |   | 24       | 131                  | 52  | 131   |                                            | ON |    | ON |    | ON | 100      | 131                  | 52  | 125   |
| ON                                         | ON |    | ON |    |   | 25       | 131                  | 52  | 92    | ON                                         | ON |    | ON |    | ON | 101      | 98                   | 102 | 65    |
|                                            |    | ON | ON |    |   | 26       | 2                    | 100 | 93    |                                            |    | ON | ON |    | ON | 103      | 131                  | 65  | 147   |
| ON                                         |    | ON | ON |    |   | 27       | 123                  | 52  | 92    | ON                                         |    | ON | ON |    | ON | 104      | 103                  | 65  | 101   |
|                                            | ON | ON |    |    |   | 29       | 35                   | 52  | 61    |                                            | ON | ON | ON |    | ON | 109      | 16                   | 52  | 22    |
| ON                                         | ON | ON |    |    |   | 30       | 27                   | 52  | 77    | ON                                         | ON | ON | ON |    | ON | 110      | 131                  | 61  | 91    |
|                                            |    |    |    | ON |   | 31       | 131                  | 52  | 57    |                                            |    |    |    | ON | ON | 112      | 2                    | 57  | 128   |
| ON                                         |    |    |    | ON |   | 33       | 30                   | 52  | 35    | ON                                         |    |    |    | ON | ON | 113      | 52                   | 123 | 104   |
|                                            | ON |    |    | ON |   | 34       | 35                   | 52  | 93    |                                            | ON |    |    | ON | ON | 115      | 117                  | 116 | 44    |
| ON                                         | ON |    |    | ON |   | 35       | 27                   | 52  | 110   | ON                                         | ON |    |    | ON | ON | 116      | 117                  | 93  | 125   |
|                                            |    | ON |    | ON |   | 36       | 146                  | 67  | 57    |                                            |    | ON |    | ON | ON | 117      | 93                   | 116 | 125   |
| ON                                         |    | ON |    | ON |   | 43       | 131                  | 52  | 91    | ON                                         |    | ON |    | ON | ON | 123      | 27                   | 52  | 77    |
|                                            | ON | ON |    | ON |   | 45       | 2                    | 57  | 93    |                                            | ON | ON |    | ON | ON | 124      | 53                   | 83  | 2     |
| ON                                         | ON | ON |    | ON |   | 52       | 15                   | 65  | 82    | ON                                         | ON | ON |    | ON | ON | 130      | 2                    | 107 | 67    |
|                                            |    |    | ON | ON |   | 54       | 46                   | 54  | 131   |                                            |    |    | ON | ON | ON | 131      | 2                    | 112 | 57    |
| ON                                         |    |    | ON | ON |   | 55       | 131                  | 52  | 128   | ON                                         |    |    | ON | ON | ON | 135      | 16                   | 56  | 109   |
|                                            | ON |    | ON | ON |   | 56       | 82                   | 35  | 33    |                                            | ON |    | ON | ON | ON | 142      | 2                    | 54  | 88    |
| ON                                         | ON |    | ON | ON |   | 59       | 143                  | 59  | 101   | ON                                         | ON |    | ON | ON | ON | 143      | 59                   | 93  | 33    |
|                                            |    | ON | ON | ON |   | 60       | 131                  | 52  | 125   |                                            |    | ON | ON | ON | ON | 144      | 110                  | 61  | 2     |
| ON                                         |    | ON | ON | ON |   | 65       | 131                  | 52  | 93    | ON                                         |    | ON | ON | ON | ON | 146      | 31                   | 67  | 57    |
|                                            | ON | ON | ON | ON |   | 66       | 110                  | 52  | 107   |                                            | ON | ON | ON | ON | ON | 148      | 131                  | 52  | 92    |
| ON                                         | ON | ON | ON | ON |   | 69       | 131                  | 52  | 110   | ON                                         | ON | ON | ON | ON | ON | 152      | 110                  | 61  | 13    |

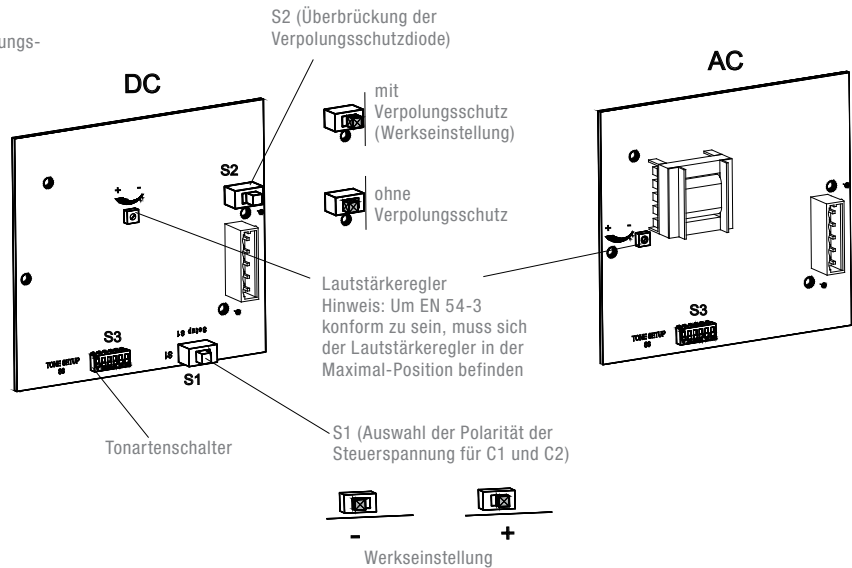
\* Werkseinstellung

## ANSCHLUSSBILDER



Elektrischer Anschluss und Tonauswahl durch externe Ansteuerung C1 und C2.

Betriebsspannungsanschluss  
AC: L N PE  
DC: L +



## NORMENKONFORMITÄT

Die akustischen Parameter stehen in Übereinstimmung mit der europäischen Norm DIN EN ISO 7731;  
**“Ergonomie – Gefahrensignale für öffentliche Bereiche und Arbeitsstätten – Akustische Gefahrensignale”.**

Die Forderung nach einem akustischen Gefahrensignal findet sich in den harmonisierten Normen:  
 EN 60204-1 Elektrische Ausrüstung von Maschinen  
 EN 60825-1 Strahlensicherheit von Lasereinrichtungen identisch mit IEC 825 und DIN-VDE 0837